

入院患者さんとのコミュニケーション用 指さしシート (スペイン語)

2021年8月発行

患者さんの国のことばであいさつしてみましょう。

おはようございます。
ブエノス ディアス
Buenos días.

私は看護師の〇〇です。
ヨソイ 〇〇 エル エンフェルメーロ (男性)
Yo soy 〇〇 el enfermero.
ヨソイ 〇〇 ラ エンフェルメーラ (女性)
Yo soy 〇〇 la enfermera.



ありがとうございます。
ムーチャス グラシアス
Muchas gracias.

どういたしまして。
デ ナーダ
De nada.

気分はどうですか
¿Cómo se siente?

いいです
Bien

よくないです
No muy bien

よく眠れましたか
¿Pudo dormir bien?

眠れました
Si, dormi

眠れませんでした
No pude dormir

回数を教えてください
¿Dígame, cuántas veces fue a?

尿 orina

便 heces

おなら gas

1 2 3 4
5 6 7 8
9 0 わかりません
No sé

便の状態はどうでしたか
¿Cómo está haciendo la deposición?

ふつう normal

下痢 diarrea

やわらかい
suelto

硬い duro

食事はどれくらい食べましたか
¿En las comidas, cuánto está comiendo?

全部 todo



半分 la mitad



少し poco



食事は口に合いましたか
¿Le gustó la comida?

合いました
Si, me gustó.

合いませんでした
No me gustó.

薬は決められた時間に規定量を飲みましたか
¿Tomó la cantidad prescrita de la medicina a la hora indicada?

飲みました
Lo tomé.

まだです
Aún no.

飲みましたが時間を間違えました
Lo tomé, pero me equivoque de hora.

何かあったらナースコールボタンを押してください

Si le sucede algo, llame a la enfermería presionando el boton.

点滴をします
Le voy a poner suero.

点滴の薬を替えます
Le voy a cambiar el suero.

注射をします
Le voy a aplicar la inyección.

熱を測ります
Le voy a medir la temperatura.

血圧を測ります
Le voy a medir la presión.

酸素濃度を測ります
Le voy a medir la densidad del oxígeno.

採血をします
Le voy a tomar muestra de sangre.

傷口を見ます
Le voy a ver la herida.

からだを拭きます
Le voy a limpiar el cuerpo.

検査に行きます
Vamos a hacer sus exámenes.

- X線 radiografía
- 内視鏡 endoscopia
- CT TC
- MRI IRM
- 超音波 ecografía

今日ご家族はいらっしゃいますか
¿Hoy vendrá alguien de su familia?

- 来ます Si
- 来ません No
- わかりません No sé

ご家族が次にいらっしゃるのはいつですか
¿Cuándo puede venir alguien de su familia?

わかりません
No sé

明日 mañana	月曜日 Lunes	火曜日 Martes	水曜日 Miércoles
木曜日 Jueves	金曜日 Viernes	土曜日 Sábado	日曜日 Domingo

- 午前 en la mañana
- 午後 en la tarde
- 夜 en la noche

ご家族に電話をしてもいいですか
¿Puedo llamar a su familia?

- いいです Si
- いやです No

シーツを交換します
Voy a cambiar la sábana.

シャワーの予約をとりました
Le hice una reserva para la ducha.

洗濯物が溜まりましたので
ご家族に取りに来てもらってください
Se junto mucha ropa para lavar,
avise a un familiar que lo recoja por favor.

ご家族にもう少し下着を持ってきて
もらってください
Por favor, pídale a su familiar que
le traigan un poco de ropa interior.

何か気になる症状がありますか
¿Tiene algún síntoma que le preocupa?

気持ち悪いです
me siento mal

吐きそうです
voy a vomitar

痛いです
me duele

息が苦しいです
me estoy sofocando

咳が出ます
tengo tos

かゆいです
siento comezón

暑いです
tengo calor

寒いです
tengo frío

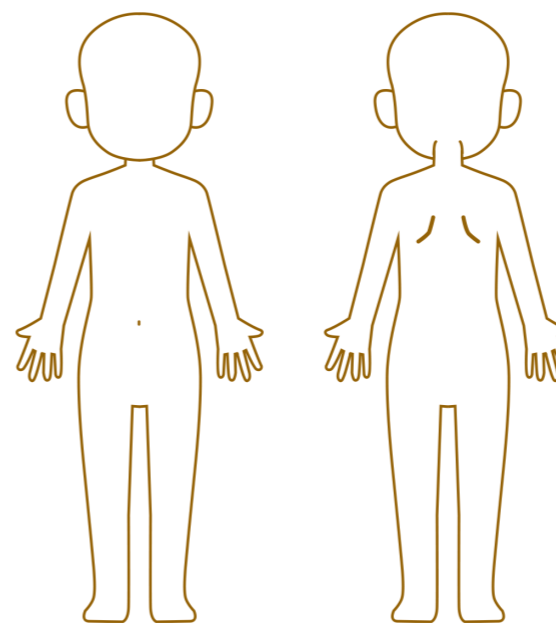
眠れません
no consigo dormir

食欲がありません
no tengo apetito

どこがですか
Dónde?

いつからですか
¿Desde cuándo?

だるいです
me siento cansado



- 昨日 ayer
- 今日 hoy
- ついさっき hace un momento
- 午前 A.M.
- 午後 P.M.



トイレに行きたいです
Quiero ir al baño.

髪の毛を洗いたいです
Quiero lavarme el cabello.

シャワーを浴びたいです
Quiero ir a la ducha.

水をください
Quiero agua por favor.

痛み止めの薬をください
Deme analgésicos.

眠れる薬をください
Deme pastillas para dormir.